



# Sign Language Interpreter Training Program TYLER JUNIOR COLLEGE

PRESENTS

Interpreter Immersion

“Sink or Swim 2”

May 21-22, 2013 (Tue and Wed)

At Tyler Junior College

BUILD CONFIDENCE \* INTERPRETING, TRANSLITERATING, SIGHT TRANSLATION AND VOICING \*  
FUN ACTIVITIES

Just want a short immersion experience in a safe environment? . . . Join Us!

(Space is limited to 40) Deadline May 10, 2013. Early Bird by May 1<sup>st</sup>.

- Mini-Workshops (ASL Interpreting, Transliterating, Sight Translation, Voicing and MORE)
- Tue Afternoon Includes: ASL Games for Skill Development; Recording in ASL Lab (Voicing) to be used Wed.; Meet with Deaf Community and enjoy pizza from local pizza restaurant (included in cost) and Movie – Title TBD
- Wed: Enjoy more fun mini-workshops and groups of 5 peer/self eval of voicing recordings.
- Goody Bag & T-Shirt included in cost.
- Tentative Presenters: Lysel Hudson, TJC Faculty and Staff and other facilitators.

*You will be responsible for travel, lodging and meals (except Tue night meal)*

***\*\*Bring a flash-drive to save your voicing recording\*\****

**COST: PLEASE EMAIL TO MAKE SURE ROOM AVAILABLE. SPACE LIMITED TO 40 TO ALLOW MAXIMUM LEARNING AND ENJOYMENT**

**Before May 1**

**\$60.00**

**After May 1 (By May 10)**

**\$75.00**

Graduates of ITP or those testing for Basic get first consideration; if room, students in their last year with advanced skills may be accepted. Have your ITP director contact me.

For more information contact Rhonda McKinzie [rmck@tjc.edu](mailto:rmck@tjc.edu) 903-510-2774 (note – e-mail is best..not in office very much due to instruction across campus.

Registration Information will be posted on DeafNetwork and TJC Website soon!

Mission Statement: To provide a comprehensive collegiate experience that is anchored in the rich traditions of a quality education, vibrant student life and community service. Accreditation: Tyler Junior College is accredited by the Commission on Colleges of the Southern Association of Colleges and Schools to award associate degrees. Contact the Commission on Colleges at 1866 Southern Lane, Decatur, Georgia 30033-4097 or call 404-679-4500 for questions about the accreditation of Tyler Junior College. Tyler Junior College gives equal consideration to all applicants for admission, employment and participation in its programs and activities without regard to race, creed, color, national origin, gender, age, marital status, disability, veteran status or limited English proficiency (LEP).

# “Sink or Swim 2”

May 21-22, 2013 (Tue-Wed)

At Tyler Junior College Apache Rooms

## Tentative Schedule

### TUE

8:30 a.m. – *Coffee and Check in / Grps Assigned*

**9:00 a.m. – 10:15 (break 10:15 – 10:30) then 10:30 – 11:45**

Grp 1 = 20 people - Sight Translation Practice

Grp 2 = 20 people - Interpreting VS Transliterating practice

**Lunch on own 11:45 – 12:50**

Grp 1 – Interpreting Vs. Transliterating practice

Grp 2 – Sight Translation Practice

**\*3:45** ASL Activities

**\*During Activities - 8 Grps of 5 go to lab upstairs and record short voicing segment - max 5 min. to be used the next day. Grps assigned upon check in. (Bring flash drive to save voicing)**

**5:30 pm** Pizza -with Deaf community

**6:00 or 6:30 pm** Movie –TBD with Deaf community.

### WED

**8:30 a.m. Coffee and Check In**

**9 – 10:15 AM** Mini Workshop Grp 1; Grp 2 with facilitators peer/self eval Voicing.

**(Break 10:15 – 10:30)**

**10:30 – 11:45**

**Lunch 12-1 on your own**

**1 – 2:15 PM** Same - Switch Grps.

**(Break 2:15 -2:30)**

**2:30 – 3:45**

**3:45 PM** Meet in Apache Room for final wrap up, feedback forms and certificates.



Sign Language  
 Interpreter Training Program  
 TYLER JUNIOR COLLEGE

**“Sink or Swim 2” Interpreter Immersion May 21-22, 2013**

**REGISTRATION (Contact via e-mail to check availability)**

**NOTE:** Confirmation and correspondence will be sent via e-mail.

Only graduates of an ITP or those preparing for BEI/NIC. Not meant for new students or certified interpreters.

NAME: \_\_\_\_\_ E-MAIL \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_ City, State, Zip \_\_\_\_\_

CONTACT PHONE# \_\_\_\_\_ **T-SHIRT SIZE \_\_\_\_\_**

Date/Name of ITP Graduation: \_\_\_\_\_ Date you plan to take BEI/NIC \_\_\_\_\_

<b><u>Space is limited!</u></b>	<b>Before May 1</b>	<b>After May 1 (Deadline May 10)</b>
<b>COST:</b>	<b>\$60</b>	<b>\$75</b>

REGISTRATION MUST BE **RECEIVED BY May 10, 2013.** Check # \_\_\_\_\_ AMT. \$ \_\_\_\_\_

**Cost includes:** 2 days of workshops and activities, movie, T-Shirt, morning coffee, one pizza supper

**You are responsible for: Your travel, your lodging and other meals**

**Bring a flash drive to save your voicing recording.**

Please send check or money order

**Payable To: TJC Sign Language ITP**

**Due to issues with the mail system, please send payment**

**to the following address only:**

**MAIL TO:** Rhonda McKinzie  
 PO Box 9805  
 Tyler, TX 75711

For more information contact Rhonda McKinzie at [rmck@tjc.edu](mailto:rmck@tjc.edu) (preferred) or 903-510-2774  
 Certificate of completion will be provided at the end of Day 2 if attended all parts of Immersion